



Occhiali Smart

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark



Real-time translation



8MP / 1200P



AI assistant via ChatGPT



Music playback (Open Ear)



Bluetooth calls



Audio recording



Indicazioni per un uso corretto ed in sicurezza dell'apparecchio:

1. Avvertenze generali

- Utilizzare gli occhiali smart esclusivamente per gli scopi previsti dal produttore.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima del primo utilizzo.
- Conservare questo documento per eventuali consultazioni future.
- Non modificare, smontare o tentare di riparare il dispositivo autonomamente.

2. Sicurezza elettrica e della batteria

- Gli occhiali smart contengono una batteria ricaricabile integrata.
- Utilizzare solo cavi, alimentatori e accessori di ricarica approvati dal produttore.
- Non esporre la batteria a fonti di calore, fiamme libere o luce solare diretta prolungata.
- Non utilizzare il dispositivo se la batteria appare gonfia, danneggiata o surriscaldata.

- In caso di fuoriuscita di liquidi dalla batteria, interrompere immediatamente l'uso.

3. Protezione da acqua e umidità

- Gli occhiali smart non sono progettati per resistere all'acqua o all'umidità.
- Evitare l'uso del dispositivo in caso di pioggia, durante la doccia, il lavaggio delle mani, il nuoto o in ambienti con elevata umidità.
- Non esporre gli occhiali a sudore eccessivo, vapore acqueo, spruzzi o condensa.
- È severamente vietata l'immersione in acqua o la pulizia mediante getti d'acqua o liquidi.
- Eventuali danni causati da contatto con acqua o umidità non sono coperti da garanzia.

4. Sicurezza d'uso e salute

- Non utilizzare gli occhiali smart durante attività che richiedono attenzione costante, come la guida di veicoli o l'uso di macchinari.
- Fare pause regolari in caso di utilizzo prolungato per evitare affaticamento visivo.

- In caso di vertigini, nausea, mal di testa o disagio visivo, interrompere immediatamente l'uso.
- Non utilizzare il dispositivo se si soffre di disturbi medici incompatibili con dispositivi elettronici indossabili, salvo parere medico.

5. Sicurezza per bambini

- Tenere il prodotto e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire l'uso del dispositivo ai minori senza la supervisione di un adulto.
- Piccole parti o accessori potrebbero rappresentare rischio di soffocamento.

6. Ambiente e condizioni operative

- Utilizzare gli occhiali smart solo entro l'intervallo di temperatura indicato dal produttore.
- Non esporre il dispositivo a urti, cadute o forti vibrazioni.
- Evitare l'uso in ambienti polverosi, corrosivi o esplosivi.

7. Pulizia e manutenzione

- Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi o alcool.
- Scollegare il dispositivo dalla ricarica prima della pulizia.

8. Smaltimento e ambiente

- Non smaltire gli occhiali smart nei rifiuti domestici.
- Consegnare il prodotto a un centro di raccolta autorizzato per dispositivi elettronici.
- Lo smaltimento corretto contribuisce alla tutela dell'ambiente e della salute.

9. Responsabilità

- L'uso improprio del prodotto o il mancato rispetto delle presenti indicazioni può causare danni a persone o cose.
- Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un utilizzo non conforme alle istruzioni.

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Irradio, la ringrazia per l'acquisto di questo prodotto: leggendo questo manuale, le sarà possibile comprendere appieno come utilizzare il dispositivo. Questo prodotto si connette principalmente allo smartphone tramite Bluetooth e offre diverse funzioni e servizi pratici come supporto alla quotidianità. Melchioni S.p.a. si riserva il diritto di modificare il contenuto di questo manuale senza preavviso. Fare riferimento al documento "Indicazioni per un uso corretto ed in sicurezza dell'apparecchio" per informazioni importanti da leggere, comprendere e considerare prima che l'apparecchio venga messo in servizio.

Contatti per la ricarica



Telecamera

Flash



Istruzioni di ricarica: Utilizzare la ricarica ad induzione magnetica. Posizionare l'occhiale sull'apposito caricabatterie, prestando attenzione al corretto posizionamento. Il caricabatterie prevede sorgenti di alimentazione USB standard da 5 V (ad es. porta USB del computer o caricatore del telefono). La ricarica completa richiede circa 120 minuti.

Scansionare il codice QR per scaricare l'app "CyanGlasses".



Collegamento degli Smart Glasses al telefono:

Scaricare l'app "CyanGlasses". Per utenti iOS/Android: Scansionare il codice QR utilizzando il browser del telefono o WeChat. Nella pagina che si apre, selezionare Android o iOS e scaricare l'app tramite il browser.

Metodi di download alternativi:

Android: cercare "CyanGlasses" su App Store, Google Play o nello store di app del telefono.

iOS: scaricare dall'App Store cercando "CyanGlasses".

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"

- Scansiona il QRCode per scaricare la app "CyanGlasses"



Gafas inteligentes

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark



Real-time translation



8MP / 1200P



AI assistant via ChatGPT



Music playback (Open Ear)



Bluetooth calls



Audio recording



Instrucciones para un uso correcto y seguro del aparato:

1. Advertencias generales

- Usa las gafas inteligentes solo para los fines previstos por el fabricante.
- Lee todas las instrucciones detenidamente antes de usarlo por primera vez.
- Guarda este documento para referencia futura.
- No modifies, desmontes ni intentes reparar el dispositivo tú mismo.

2. Seguridad de baterías y eléctrica

- Las gafas inteligentes incluyen una batería recargable incorporada.
- Utiliza solo cables, adaptadores de corriente y accesorios de carga aprobados por el fabricante.
- No expongas la batería al calor, a las llamas abiertas ni a la luz solar directa prolongada.
- No uses el dispositivo si la batería parece hinchada, dañada o sobrecalentada.

- Si se derrama algún líquido de la batería, deja de usarlo inmediatamente.

3. Protección contra el agua y la humedad

- Las gafas inteligentes no están diseñadas para resistir el agua ni la humedad.
- Evita usar el dispositivo en tiempo lluvioso, duchándote, lavándose las manos, nadando o en entornos con alta humedad.
- No expongas las gafas a sudor excesivo, vapor de agua, salpicaduras o condensación.
- Está estrictamente prohibido la inmersión en agua o la limpieza con chorros de agua o líquido.
- Cualquier daño causado por contacto con agua o humedad no está cubierto por la garantía.

4. Seguridad de uso y salud

- No uses gafas inteligentes durante actividades que requieran atención constante, como conducir vehículos o manejar máquinas.
- Haz pausas regulares en caso de uso prolongado para evitar la fatiga visual.

- Si experimentas mareos, náuseas, dolor de cabeza o molestias visuales, suspende el uso inmediatamente.
- No uses el dispositivo si padeces trastornos médicos incompatibles con dispositivos electrónicos portátiles, salvo consejo médico.

5. Seguridad infantil

- Mantén el producto y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- No permitas que los menores usen el dispositivo sin supervisión adulta.
- Las piezas pequeñas o accesorios pueden suponer un riesgo de asfixia.

6. Entorno y condiciones de funcionamiento

- Usa gafas inteligentes solo dentro del rango de temperatura especificado por el fabricante.
- No expongas el dispositivo a descargas, caídas ni vibraciones fuertes.
- Evita usarlo en ambientes polvorientos, corrosivos o explosivos.

7. Limpieza y mantenimiento

- Limpia el dispositivo con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
- No uses agentes de limpieza agresivos, disolventes ni alcohol.
- Desconecta el dispositivo de la carga antes de limpiarlo.

8. Eliminación y medio ambiente

- No deseches gafas inteligentes en los residuos domésticos.
- Entrega el producto a un centro autorizado de recogida de dispositivos electrónicos.
- Una eliminación adecuada contribuye a la protección del medio ambiente y la salud.

9. Responsabilidad

- El uso inadecuado del producto o el incumplimiento de estas instrucciones pueden resultar en lesiones personales o daños a la propiedad.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso que no cumpla con las instrucciones.

Melchioni S.p.a., propietario de la marca Irradio, le agradece la compra de este producto: leyendo este manual, podrá comprender completamente cómo usar el dispositivo. Este producto se conecta principalmente al smartphone mediante Bluetooth y ofrece diversas funciones y servicios prácticos para apoyar la vida cotidiana. Melchioni S.p.a. se reserva el derecho de modificar el contenido de este manual sin previo aviso. Consulte el documento "Indicaciones para el uso correcto y seguro del aparato" para obtener información importante que leer, entender y considerar antes de poner el aparato en servicio.

Contactos de carga



Instrucciones de carga: Utiliza carga por inducción magnética. Coloca el reloj en el cargador de batería adecuado, prestando atención a la posición correcta. El cargador tiene fuentes de alimentación USB estándar de 5V (por ejemplo, puerto USB de ordenador o cargador de teléfono). La carga completa tarda aproximadamente 120 minutos.

Cámara



Flash

Escanear el código QR para descargar la aplicación "CyanGlasses".



Conectar las gafas inteligentes a tu teléfono:

descarga la app "CyanGlasses". Para usuarios de iOS/Android: escanea el código QR usando el navegador de tu teléfono o WeChat. En la página que se abre, selecciona Android o iOS y descarga la app desde tu navegador.

Métodos alternativos de descarga:

- Android:** Busca "CyanGlasses" en la App Store, Google Play o en la tienda de aplicaciones de tu teléfono.
- iOS:** Descárgalo desde la App Store buscando "CyanGlasses".
- Escanea el QRCode para descargar la app "CyanGlasses"

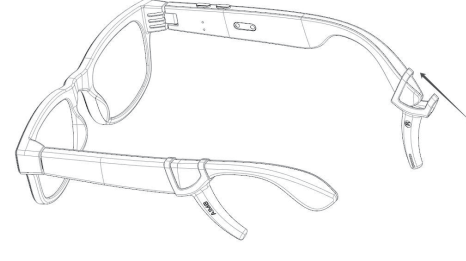
- Abre la aplicación instalada y completa el registro siguiendo las instrucciones.
- Selecciona **Inicio** y luego pulsa **Conectar dispositivo**.
- Selecciona el dispositivo detectado.
- Un pitido "ding-dong" indica que la conexión ha funcionado.



Método de conexión entre gafas inteligentes y teléfono móvil

Detección de uso:

Las funciones se detienen cuando se quitan las gafas y se activan cuando se vuelven a usar. Esta función reduce el consumo de energía para prolongar la vida útil de la batería. Desactívala en la configuración de la app si no la necesitas.



Método de uso del tubo para los oídos:

Conéctalo a la salida del altavoz según indica la flecha. El tubo para los oídos mejora el volumen y la claridad del sonido.

Botón trasero derecho



Botón delantero derecho

Área de Control Táctil Derecha

Botón delantero derecho

- Pulsa largo 2 s:** Encendido
- Pulsa mucho 5 s:** Apagado
- Pulsa largo 10 s:** Restablecimiento de fábrica
- Dispositivo encendido:** Un solo clic para hacer una foto
- Dispositivo encendido:** doble clic para iniciar la grabación; durante la grabación, clic único para detener la grabación
- Durante una llamada entrante:** un solo clic para contestar, pulsa largo 2 segundos para rechazar
- Durante la llamada:** un solo clic para colgar

Botón trasero derecho

- Dispositivo encendido con conexión Bluetooth:** Un solo clic para activar el asistente de voz con IA
- Reconocimiento rápido de imágenes con IA:** doble clic
- Grabación:** pulsa la pulsación larga para iniciar; durante la grabación, un solo clic para parar

Área de Control Táctil Derecha

- Reproducir/Pausa la música:** Doble toque en el área táctil
- Ajuste de volumen:** desliza hacia adelante para subir el volumen, desliza hacia atrás para bajar el volumen
- Siguiente canción:** Pulsa largo en la zona de contacto
- Canción anterior:** Triple toque en el área táctil

Instrucciones de comandos de función Touch and Swipe:

1. 1. Reproducir/Pausar música (doble toque en el área táctil)

Función/Operación: Toca rápidamente dos veces el área táctil para reproducir o pausar el audio actual.

Puntos clave: Los dos toques deben ser rápidos (con menos de 0,5 segundos de diferencia) y estar aproximadamente en el mismo punto. Durante la reproducción, la doble pulsación se pausa; Otro doble toque reanuda la reproducción.

2. Ajuste de volumen (control deslizante)

Funcionamiento: Subir el volumen: Desliza hacia adelante (hacia los objetivos) en la zona táctil.

Volumen bajo: Desliza hacia atrás (hacia la oreja) en la zona táctil.

Puntos clave: El deslizamiento debe ser claro y continuo (aproximadamente 1 cm de movimiento). Cada deslizamiento ajusta el volumen en un nivel: Los deslizamientos continuos permiten un ajuste rápido.

3. Salta a la siguiente pista (pulsa larga en la zona de contacto)

Función/Operación: Mantén pulsada la zona táctil durante aproximadamente 1 segundo (normalmente con vibración o retroalimentación de audio), luego suelta para saltar a la siguiente canción.

Puntos clave: Debes mantener la presión hasta recibir retroalimentación; las pulsaciones cortas no activan la siguiente canción.

4. Volver a la canción anterior (triple-tap en la zona táctil)

Función/Operación: Realiza un triple toque extremadamente rápido en el área táctil para volver a la canción anterior (o reiniciar la canción actual si acabas de empezar).

Puntos clave: Los tres toques deben ser más rápidos que los dos toques. La posición del toque debe ser consistente para una detección fiable. Si se reproduce en los primeros segundos de la reproducción, reinicia la canción actual; Si no, cambia al anterior.

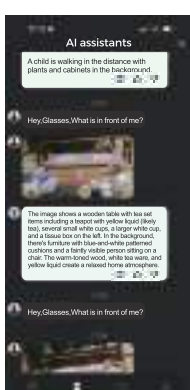
Función de IA

Introducción:

Frase de activación: "Hola gafas".

Después de activarla, puedes hacer preguntas como: "¿Qué tengo delante?"

Las gafas tomarán automáticamente una foto (en unos 5 segundos) y analizarán información sobre objetos (por ejemplo, los objetos que aparecen en la imagen de la derecha).



Función Fotográfica:

Pulsa el botón delantero derecho para hacer fotos. Mira las fotos en el álbum de la app. Para guardarlas en tu teléfono, haz clic en "Importar" en la app y las fotos se guardarán automáticamente en el álbum de tu teléfono.



Botón trasero derecho:

Pulsa y mantén pulsado (aproximadamente 1 segundo) hasta que suene el pitido para empezar la grabación. Accede a las grabaciones en la sección "Audio" del álbum de la app. Haz clic en "Importar" para guardarlas automáticamente en tu teléfono.



Recordatorio:

Este producto soporta captura de fotos y vídeos, pero implica un consumo energético relativamente alto. Cuando el nivel de batería baja del 20%, el dispositivo suspende la transmisión de datos al teléfono (que se reanuda tras cargar). Para transferir datos a tu teléfono por Wi-Fi, necesitas conceder a la aplicación los permisos necesarios.



Declaración UE de conformidad simplificada

Por la presente, Melchioni SpA declara que el tipo de equipo radioeléctrico VisionAI Clear e VisionAI Dark (cod. 1687000000 e 1687000001) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.melchioni.com>.

Batería fabricada en China

Fabricación por: Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Dirección del fabricante: Edificio 1, n.º 47, Avenida Kengwei, Comunidad Shangwu, Calle Shiyuan, Distrito Baoan, Shenzhen, Guangdong, R.P. China
Importado por: Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milán, Italia



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.



La batería interna es integrada y no es separable, por lo que no debe desecharse con la basura doméstica. Deseche la batería únicamente en centros de recogida autorizados o puntos de recogida designados. El símbolo del contenedor tachado indica que la batería debe recogerse por separado. Una correcta eliminación ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. El incumplimiento de la normativa sobre la eliminación de baterías constituye una conducta fraudulenta y está penado por la ley.

Batería de polímero de litio modelo 481048, 3,8 V 290 mAh. Utilice únicamente el cargador con conector magnético suministrado. Alimentación del cable de carga: 5 V 1 A. La declaración de conformidad de EPI está disponible en www.melchioni.com.

Equipo de protección personal

Información al consumidor de conformidad con el Reglamento UE 2016/425

Identificación del producto: Gafas de sol de uso general - Equipo de protección individual de tipo I (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425

Marca y modelo: Irradio mod. Vision AI Dark

Categoría de filtro solar:

Estado claro: filtro de categoría 0
Estado oscuro: filtro de categoría 2

Referencia a la norma aplicable: EN ISO 12312-1:2022

Aplicación física:

- No apto para montar de noche ni en condiciones de poca luz.
- No apto para la observación directa del sol.
- No es adecuado para la protección contra fuentes de luz artificial intensa (por ejemplo, un solárium).
- No apto para su uso como protección ocular contra riesgos mecánicos (golpes, impactos).

Instrucciones de uso:

Las gafas de sol están diseñadas para proteger los ojos del deslumbramiento solar en condiciones de luz moderada. La categoría 1 ofrece un bajo nivel de protección y es adecuada para luz tenue o cielos nublados. No apto para la observación directa del sol ni de eclipses solares. No apto para la protección contra fuentes de luz artificial (solárium). No apto para la protección contra impactos mecánicos: las gafas pueden romperse o deformarse, causando lesiones. No modificar. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante. El producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar el producto para fines distintos a los previstos; su uso para fines diferentes puede resultar en situaciones peligrosas. No exponer a la lluvia ni a la humedad; utilizar en zonas secas y libres de polvo. Nunca sumergir el producto en agua ni en otros líquidos. No utilizar durante el baño, la ducha ni otras actividades que impliquen contacto con el agua. Mantener el producto alejado de fuentes de calor, superficies calientes o inflamables. Comprobar periódicamente el estado del producto y, si se detecta alguna anomalía, ponerse en contacto con el vendedor o con personal cualificado. Nunca desmontar el producto ni intentar abrirlo, ya que esto anulará la garantía. No contiene piezas reutilizables. Solo para uso doméstico.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche

- Traducción en tiempo real
- Fotos de 8 MP y vídeo 1200P
- Asistente de IA mediante ChatGPT
- Reproducción de música (Open Ear)
- Llamadas Bluetooth
- Grabación de audio mediante micrófono integrado
- Sistemas compatibles: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Distancia de transmisión: 10 m
- Altavoz: > 10 mm Hi-Fi
- Autonomía en llamadas: 15 horas
- Autonomía en reproducción musical: 8 horas
- Batería: 290 mAh
- Memoria interna: 16 GB

Resolución de la cámara: 8 MP

- Tiempo de carga: approx. 2 horas
- Micrófonos de silicona con cancelación de ruido
- Encendido y emparejamiento automáticos
- Control táctil
- Control de pista anterior/siguiente
- Activación de Siri con un solo toque
- Responder / rechazar / finalizar llamadas
- Dimensiones (LxAnxAl): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Peso: 0,3 kg
- Banda de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche

- Traducción en tiempo real
- Fotos de 8 MP y vídeo 1200P
- Asistente de IA mediante ChatGPT
- Reproducción de música (Open Ear)
- Llamadas Bluetooth
- Protección UV UVA/UVB
- Sistemas compatibles: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Distancia de transmisión: 10 m
- Altavoz: > 10 mm Hi-Fi
- Autonomía en llamadas: 15 horas
- Autonomía en reproducción musical: 8 horas
- Batería: 290 mAh
- Memoria interna: 16 GB

Resolución de la cámara: 8 MP

- Tiempo de carga: approx. 2 horas
- Micrófonos de silicona con cancelación de ruido
- Encendido y emparejamiento automáticos
- Control táctil
- Control de pista anterior/siguiente
- Activación de Siri con un solo toque
- Responder / rechazar / finalizar llamadas
- Dimensiones (LxAnxAl): 14,5 × 17 × 4,8 cm
- Peso: 0,3 kg
- Banda de frecuencia: 2400 - 2483,5 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 20 dBm



RETAINED ADVANCED DYNAMIC

Melchioni S.p.a.

Via P. Colletta, 37

20135 Milano (MI)

Made in China





Lunettes intelligentes

IRRADIO

VisionAI Clear
VisionAI Dark



Real-time
translation



8MP / 1200P



AI assistant
via ChatGPT



Music playback
(Open Ear)



Bluetooth
calls



Audio
recording



Instructions pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil :

1. Avertissements généraux

- Utilisez les lunettes connectées uniquement pour les usages prévus par le fabricant.
- Lisez attentivement toutes les instructions avant la première utilisation.
- Conservez ce document pour référence future.
- Ne modifiez pas, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.

2. Sécurité des batteries et électrique

- Les lunettes connectées contiennent une batterie rechargeable intégrée.
- Utilisez uniquement des câbles, des adaptateurs secteur et des accessoires de charge approuvés par le fabricant.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, aux flammes ouvertes ou à une lumière directe prolongée du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil si la batterie semble gonflée, endommagée ou surchauffée.

- Si un liquide s'échappe de la batterie, arrêtez immédiatement l'utilisation.

3. Protection contre l'eau et l'humidité

- Les lunettes intelligentes ne sont pas conçues pour résister à l'eau ou à l'humidité.
- Évitez d'utiliser l'appareil par temps pluvieux, sous la douche, le lavage des mains, la baignade ou dans des environnements à forte humidité.
- N'exposez pas les verres à une sueur excessive, à la vapeur d'eau, aux éclaboussures ou à la condensation.
- L'immersion dans l'eau ou le nettoyage avec des jets d'eau ou de liquide sont strictement interdits.
- Tout dommage causé par contact avec l'eau ou l'humidité n'est pas couvert par la garantie.

4. Sécurité d'utilisation et santé

- N'utilisez pas de lunettes connectées lors d'activités nécessitant une attention constante, comme conduire un véhicule ou manœuvrer des machines.
- Faites des pauses régulières en cas d'utilisation prolongée afin

d'éviter la fatigue oculaire.

- Si vous ressentez des vertiges, des nausées, des maux de tête ou une gêne visuelle, arrêtez immédiatement l'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de troubles médicaux incompatibles avec les appareils électroniques portables, sauf avis médical.

5. Sécurité de l'enfant

- Gardez le produit et les accessoires hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas les mineurs à utiliser l'appareil sans supervision d'un adulte.

- De petites pièces ou accessoires peuvent présenter un risque d'étouffement.

6. Environnement et conditions de fonctionnement

- Utilisez des lunettes connectées uniquement dans la plage de température spécifiée par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs, des chutes ou de fortes vibrations.
- Évitez l'utilisation dans des environnements poussiéreux, corrosifs

ou explosifs.

7. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de solvants ou d'alcool.

- Débranchez l'appareil de la charge avant de nettoyer.

8. Élimination et environnement

- Ne jetez pas de lunettes connectées dans les déchets ménagers.
- Remettez le produit à un centre de collecte agréé pour les appareils électroniques.
- Une élimination appropriée contribue à la protection de l'environnement et de la santé.

9. Responsabilité

- L'utilisation inappropriée du produit ou le non-respect de ces instructions peuvent entraîner des dommages corporels ou des dommages matériels.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation qui ne respecte pas les instructions.

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Irradio, vous remercie pour l'achat de ce produit : en lisant ce manuel, vous comprendrez parfaitement comment utiliser l'appareil. Ce produit se connecte principalement au smartphone via Bluetooth et offre diverses fonctions et services pratiques pour soutenir la vie quotidienne. Melchioni S.p.a. se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. Consultez le document «Indications pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil» pour des informations importantes à lire, comprendre et considérer avant la mise en service de l'appareil.

Contacts de charge



Instructions de charge :

Utilisez la charge par induction magnétique. Placez la montre sur le chargeur de batterie approprié, en faisant attention au bon positionnement. Le chargeur est équipé de sources d'alimentation USB 5V standard (par exemple, port USB d'ordinateur ou chargeur de téléphone). La recharge complète prend environ 120 minutes.

Caméra



Flash

Scannez le code QR pour télécharger l'application "CyanGlasses".



Connecter les lunettes connectées à votre téléphone :

téléchargez l'application « **CyanGlasses** ». Pour les utilisateurs iOS/Android : scannez le code QR avec le navigateur de votre téléphone ou WeChat. Sur la page qui s'ouvre, sélectionnez Android ou iOS et téléchargez l'application via votre navigateur.

Méthodes alternatives de téléchargement :

Android : Cherchez « CyanGlasses » sur l'App Store, Google Play ou la boutique d'applications de votre téléphone.
iOS : Téléchargez depuis l'App Store en cherchant « CyanGlasses ».

- Scanner le QRCode pour télécharger l'application « CyanGlasses »

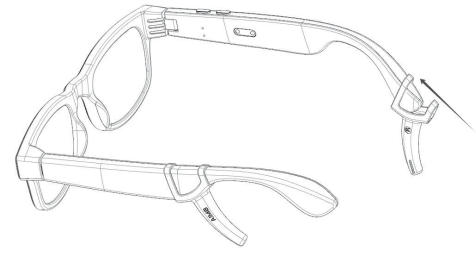
- Ouvrez l'application installée et complétez l'inscription en suivant les instructions.
- Sélectionnez **Accueil**, puis appuyez sur **Connecter appareil**.
- Sélectionnez l'appareil détecté.
- Un bip « ding-dong » indique que la connexion a été réussie.



Méthode de connexion entre les lunettes connectées et le téléphone portable

Détection du port :

Les fonctions s'arrêtent lorsque les lunettes sont retirées et se réveillent lorsqu'elles sont reportées. Cette fonctionnalité réduit la consommation d'énergie pour prolonger la durée de vie de la batterie. Désactivez-le dans les paramètres de l'application si tu n'en as pas besoin.



Méthode d'utilisation du tube d'oreille :

Branchez-le à la sortie du haut-parleur comme indiqué par la flèche. Le tube d'oreille améliore le volume et la clarté du son.

② Bouton arrière droit



① Bouton avant droit

③ Zone de contrôle tactile droite

① Bouton avant droit

Appuie long sur 2 s : Alimentation
Appuyez longtemps sur 5 s : Arrêt
Appuie long 10 s : Réinitialisation d'usine
Appareil activé : Un clic pour prendre une photo
Appareil allumé : double-clic pour commencer l'enregistrement ; pendant l'enregistrement, clic unique pour arrêter l'enregistrement
Lors d'un appel entrant : un seul clic pour répondre, appuyez longtemps sur 2 secondes pour refuser

Pendant l'appel : un clic pour raccrocher

② Bouton arrière droit

Appareil activé avec connexion Bluetooth : Un seul clic pour activer l'assistant vocal IA
Reconnaissance rapide d'images par IA : double-clic
Enregistrement : appui long pour démarrer ; pendant l'enregistrement, un simple clic pour arrêter

③ Zone de contrôle tactile droite

Lecture/Pause de la musique : Double-tapement sur la zone tactile
Réglage du volume : Glissez vers l'avant pour augmenter le volume, puis reculez pour le diminuer
Chanson suivante : Appui long sur la zone de toucher
Chanson précédente : Triple-tap sur la zone tactile

Instructions de commande de fonction Toucher et Balayer :

1. Lecture/pause de la musique (Double tapement sur la zone tactile)

Fonction/Fonctionnement : Appuyez rapidement deux fois sur la zone tactile pour lire ou mettre en pause l'audio en cours.

Points clés : Les deux tapements doivent être rapides (à moins de 0,5 seconde d'intervalle) et à peu près au même endroit. Pendant la lecture, le double-tapement s'arrête ; Un autre double tapement reprend la lecture.

2. Réglage du volume (contrôle de balayage)

Fonctionnement : Augmentation de volume : Glissez vers l'avant (vers les objectifs) sur la zone tactile.

Volume bas : Glissez vers l'arrière (vers l'oreille) sur la zone touche.

Points clés : Le balayage doit être clair et continu (environ 1 cm de mouvement). Chaque balayage ajuste le volume d'un niveau ; Les balayages continus permettent un ajustement rapide.

3. Passer à la piste suivante (pression longue sur la zone touch)

Fonction/Fonctionnement : Appuyez et maintenez la zone tactile pendant environ 1 seconde (généralement avec vibration ou retour audio), puis relâchez pour passer à la chanson suivante.

Points clés : Vous devez maintenir la pression jusqu'à ce que vous receviez un retour ; les pressions courtes ne déclenchent pas la fonctionnalité. Cette action saute la chanson qui est en cours de lecture.

4. Retour à la chanson précédente (triple-tap sur la zone touch)

Fonction/Fonctionnement : Effectuez un triple tapement très rapide sur la zone tactile pour revenir à la chanson précédente (ou redémarrez la chanson en cours si vous venez de commencer).

Points clés : Les trois taps doivent être plus rapides que les doubles tapements. La position du toucher doit être constante pour une détection fiable. Si elle est jouée dans les premières secondes de lecture, redémarrez la chanson en cours ; sinon, passe à la précédente.

Fonctionnalité IA

Introduction :

Phrase de réveil : « Hey Glasses ».

Après l'activation, vous pouvez poser des questions telles que : « Qu'est-ce qui se trouve devant moi ? »

Les lunettes prennent automatiquement une photo (en environ 5 secondes) et analysent les informations sur les objets (par exemple, les objets montrés sur l'image à droite).



Fonction photo :

Appuyez sur le bouton avant droit pour prendre des photos. Voyez les photos dans l'album de l'application. Pour les enregistrer sur votre téléphone, cliquez sur « Importer » dans l'application et les photos seront automatiquement enregistrées dans l'album de votre téléphone.



Bouton arrière droit :

Appuyez et maintenez (environ 1 seconde) jusqu'à ce que le bip retentisse pour commencer l'enregistrement. Accédez aux enregistrements dans la section « Audio » de l'album de l'application. Cliquez sur « Importer » pour les enregistrer automatiquement sur votre téléphone.



Rappel :

Ce produit prend en charge la capture de photos et de vidéos, mais il nécessite une consommation d'énergie relativement élevée. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 20 %, l'appareil suspend la transmission de données vers le téléphone (qui reprend après la charge). Pour transférer des données vers votre téléphone via Wi-Fi, vous devez accorder à l'application les autorisations requises.



Déclaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, Melchioni S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique de type VisionAI Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.melchioni.com>.



Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.



La batterie intégrée est intégrée et indissociable et ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Déposez-la uniquement dans les centres de collecte agréés ou les points de collecte séparés. Le symbole de la poubelle barrée indique que la batterie doit être collectée séparément. Un recyclage correct contribue à prévenir les effets néfastes potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Le non-respect de la réglementation relative au recyclage des batteries constitue une fraude et est passible de poursuites judiciaires.

Batterie lithium-polymère modèle 481048, 3,8 V 290 mAh. Utilisez uniquement le chargeur à connecteur magnétique fourni. Alimentation du câble de charge : 5V 1 A. Déclaration de conformité EPI disponible sur www.melchioni.com.

Batterie fabriquée en Chine

Batterie par : Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Adresse du fabricant : Bâtiment 1, n° 47, avenue Kengwei, communauté de Shangwu, rue Shiyuan, district de Baoan, Shenzhen, Guangdong, R.P. Chine
Importé par : Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milan, Italie

équipement de protection individuelle

Information destinée aux consommateurs conformément au règlement (UE) 2016/425

Identification du produit : Lunettes de soleil à usage général – Équipement de protection individuelle de type I (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425

Marque et modèle : Irradio mod. Vision AI Dark

Catégorie de mise à disposition :

État clair : filtre de catégorie 0

État foncé : filtre de catégorie 2

Référence à la norme applicable : EN ISO 12312-1:2022

Apptitude:

- Ne convient pas à la conduite de nuit ou en conditions de faible luminosité.
- Ne convient pas à l'observation directe du soleil
- Ne convient pas pour la protection contre les sources de lumière artificielle intense (par exemple, les solaires).
- Ne convient pas comme protection contre les risques mécaniques (chocs, impacts).

Mode d'emploi :

Les lunettes de soleil sont conçues pour protéger les yeux de l'éblouissement solaire par luminosité modérée. La catégorie 1 offre un faible niveau de protection et convient aux conditions de faible luminosité ou de ciel nuageux. Ne convient pas à l'observation directe du soleil ou des éclipses solaires. Ne convient pas à la protection contre les sources de lumière artificielle (solaire). Les trois taps doivent être plus rapides que les doubles tapements. La position du toucher doit être constante pour une détection fiable. Si elle est jouée dans les premières secondes de lecture, redémarrez la chanson en cours ; sinon, passe à la précédente.

VisionAI Clear

Caratteristiche Tecniche

- Traduction en temps réel
- Photos 8 MP et vidéo 1200P
- Assistant IA via ChatGPT
- Lecture de musique (Open Ear)
- Appels Bluetooth
- Enregistrement audio via microphone intégré
- Systèmes compatibles : Android / Windows / iOS
- Sans fil 5.4
- Distance de transmission : 10 m
- Haut-parleur : > 10 mm Hi Fi
- Autonomie en appel : 15 heures
- Autonomie en lecture musicale : 8 heures
- Batterie : 290 mAh
- Mémoire interne : 16 Go
- Résolution de la caméra : 8 MP
- Temps de charge : env. 2 heures
- Microphones en silicone avec réduction du bruit
- Allumage et appairage automatiques
- Commandes tactiles
- Contrôle piste précédente/suivante
- Activation de Siri en une touche
- Répondre / refuser / terminer un appel
- Dimensions (LxHxP) : 14,5 x 17 x 4,8 cm
- Poids : 0,3 kg
- Bande de fréquences : 2.400 – 2.483,5 MHz. Puissance d'émission maximale : 20 dBm

VisionAI Dark

Caratteristiche Tecniche

- Traduction en temps réel
- Photos 8 MP et vidéo 1200P
- Assistant IA via ChatGPT
- Lecture de musique (Open Ear)
- Appels Bluetooth
- Protection UV UVA/UVB
- Systèmes compatibles : Android / Windows / iOS
- Sans fil 5.4
- Distance de transmission : 10 m
- Haut-parleur : > 10 mm Hi Fi
- Autonomie en appel : 15 heures
- Autonomie en lecture musicale : 8 heures
- Batterie : 290 mAh
- Mémoire interne : 16 Go
- Résolution de la caméra : 8 MP
- Temps de charge : env. 2 heures
- Microphones en silicone avec réduction du bruit
- Allumage et appairage automatiques
- Commandes tactiles
- Contrôle piste précédente/suivante
- Activation de Siri en une touche
- Répondre / refuser / terminer un appel
- Risposta/rifiuto/chiusura chiamata
- Dimensions (LxHxP) : 14,5 x 17 x 4,8 cm
- Poids : 0,3 kg
- Bande de fréquences : 2.400 – 2.483,5 MHz. Puissance d'émission maximale : 20 dBm



RETAINED ADVANCED DYNAMIC

Melchioni S.p.a.

Via P. Colletta, 37

20135 Milano (MI)

Made in China





Intelligente Brillen

IRRADIO

VisionAI Clear VisionAI Dark



Real-time translation



8MP / 1200P



AI assistant via ChatGPT



Music playback (Open Ear)



Bluetooth calls



Audio recording



Anweisungen zur korrekten und sicheren Nutzung des Geräts:

1. Allgemeine Warnungen

- Verwenden Sie die Smartbrille nur für die vom Hersteller vorgesehenen Zwecke.
- Lies alle Anweisungen vor der ersten Anwendung sorgfältig durch.
- Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf.
- Verändern, zerlegen oder versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

2. Batterie- und elektrische Sicherheit

- Die smarten Brillen verfügen über einen eingebauten wiederaufladbaren Akku.
- Verwenden Sie nur herstellergelassene Kabel, Netzadapter und Ladezubehör.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze, offenen Flammen noch längerem direktem Sonnenlicht aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Akku geschwollen, beschädigt oder überhitzt erscheint.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku verläuft, stellen Sie die Nutzung sofort ein.

3. Schutz vor Wasser und Feuchtigkeit

- Intelligente Brillen sind nicht dafür ausgelegt, Wasser oder Feuchtigkeit zu verkräften.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts bei Regen, Duschen, Händewaschen, Schwimmen oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Setzen Sie die Brille nicht übermäßigem Schweiß, Wasserdampf, Spritzern oder Kondensation aus.
- Das Eintauchen in Wasser oder das Reinigen mit Wasser- oder Flüssigkeitsstrahlen ist strengstens verboten.
- Schäden durch Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

4. Anwendungssicherheit und Gesundheit

- Tragen Sie keine Smartbrille bei Aktivitäten, die ständige Aufmerksamkeit erfordern, wie zum Beispiel beim Fahren von Fahrzeugen oder beim Bedienen von Maschinen.
- Machen Sie regelmäßige Pausen bei längerer Nutzung, um Augenbelastung zu vermeiden.

- Wenn Sie Schwindel, Übelkeit, Kopfschmerzen oder Sehbeschwerden verspüren, stellen Sie die Anwendung sofort ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an medizinischen Erkrankungen leiden, die mit tragbaren elektronischen Geräten nicht kompatibel sind, es sei denn, es gibt ärztlichen Rat.

5. Kindersicherheit

- Halten Sie das Produkt und die Accessoires außer Reichweite von Kindern.
- Erlauben Sie Minderjährigen nicht, das Gerät ohne erwachsene Aufsicht zu benutzen.
- Kleine Teile oder Zubehörtteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.

6. Umwelt und Betriebsbedingungen

- Verwenden Sie Smartbrillen nur im vom Hersteller angegebenen Temperaturbereich.
- Setzen Sie das Gerät weder Stoß, Sturz noch starken Vibrationen aus.
- Vermeiden Sie die Verwendung in staubigen, korrosiven oder explosiven Umgebungen.

7. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Laden.

8. Entsorgung und Umwelt

- Entsorgen Sie keine Smartbrillen in den Haushaltsmüll.
- Übergeben Sie das Produkt an ein autorisiertes Sammelzentrum für elektronische Geräte.
- Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei.

9. Haftung

- Unsachgemäße Nutzung des Produkts oder das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Personenschäden oder Sachschäden führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine Verwendung entstehen, die nicht den Anweisungen entspricht.

Melchioni S.p.a., Inhaber der Marke Irradio, dankt Ihnen für den Kauf dieses Produkts: Durch das Lesen dieses Handbuchs werden Sie vollständig verstehen können, wie man das Gerät benutzt. Dieses Produkt verbindet sich hauptsächlich per Bluetooth mit dem Smartphone und bietet verschiedene praktische Funktionen und Dienste zur Unterstützung des Alltags. Melchioni S.p.a. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Vorankündigung zu ändern. Siehe das Dokument "Anweisungen für den korrekten und sicheren Gebrauch des Geräts" für wichtige Informationen, die Sie vor der Inbetriebnahme lesen, verstehen und berücksichtigen sollten.

Kamera

Flash



Ladekontakte



Ladeanweisungen: Verwenden Sie magnetisches Induktionsladen. Legen Sie die Uhr auf das passende Batterieladegerät und achten Sie auf die richtige Positionierung. Das Ladegerät verfügt über standardmäßige 5V-USB-Stromquellen (z. B. Computer-USB-Anschluss oder Handyladegerät). Das vollständige Aufladen dauert etwa 120 Minuten.

Scannen Sie den QR-Code, um die "CyanGlasses"-App herunterzuladen.



Die Smart Glasses mit Ihrem Handy verbinden:

Laden Sie die App "CyanGlasses" herunter. Für iOS/Android-Nutzer: Scannen Sie den QR-Code mit dem Browser Ihres Handys oder WeChat. Auf der geöffneten Seite wählen Sie Android oder iOS und laden Sie die App über Ihren Browser herunter.

Alternative Download-Methoden:

Android: Suchen Sie nach "CyanGlasses" im App Store, Google Play oder im App Store Ihres Handys.

iOS: Laden Sie sich im App Store herunter, indem Sie nach "CyanGlasses" suchen.

- Scannen Sie die QRCode, um die "CyanGlasses"-App herunterzuladen.

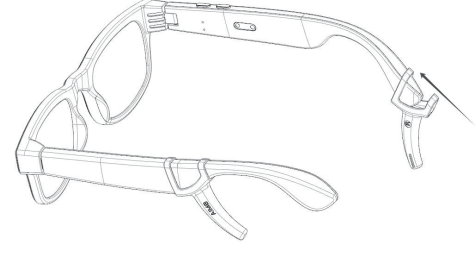
- Öffnen Sie die installierte App und schließen Sie die Registrierung ab, indem Sie den Anweisungen folgen.
- Wählen Sie **Home** und tippen Sie dann auf **Gerät verbinden**.
- Wählen Sie das erkannte Gerät aus.
- Ein "ding-dong"-Piepton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich war.



Verbindungsmethode zwischen Smartbrille und Mobiltelefon

Trageerkennung:

Funktionen stoppen, wenn die Brille abgenommen wird, und wachen auf, wenn sie erneut getragen wird. Diese Funktion reduziert den Stromverbrauch und verlängert die Akkulaufzeit. Schalte es in den App-Einstellungen aus, falls du es nicht brauchst.



Methode zur Nutzung des Ohrrohrs:

Schließen Sie es wie durch den Pfeil angezeigt an den Lautsprecher ausgang an. Die Ohrrohre verbessert die Lautstärke und Klarheit des Klangs.

② Rechte hintere Taste

① Rechter Knopf vorne



③ Rechter Touch-Kontrollbereich

① Rechter Knopf vorne

Lange Drücken 2 Sekunden: Einschalten

Langen Druck 5 Sekunden: Abschalten

Langer Druck 10 Sekunden: Werksreset

Gerät eingeschaltet: Ein Klick zum Fotografieren

Gerät eingeschaltet: Doppelplick zum Beginn der Aufnahme, während der Aufnahme ein einzelner Klick zum Stoppen der Aufnahme

Während eines eingehenden Anrufs: ein Klick zum Antworten, lange Drücken 2 Sekunden, um abzulehnen

Während des Anrufs: Einmal klicken, um aufzulegen

② Rechte hintere Taste

Gerät eingeschaltet mit angeschlossenem Bluetooth: Ein einziger Klick, um den KI-Sprachassistenten zu aktivieren

Schnelle KI-Bildererkennung: Doppelplick

Aufnahme: Langer Druck zum Start; während der Aufnahme ein einzelner Klick zum Stoppen

③ Rechter Touch-Kontrollbereich

Musik abspielen/pausieren: Doppeltippen auf den Berührungsbereich

Lautstärkeanpassung: Wischen Sie nach vorne, um die Lautstärke zu erhöhen, wischen Sie nach hinten, um die Lautstärke zu verringern

Nächstes Lied: Langer Druck auf den Berührungsbereich

Vorheriges Lied: Triple-Tap auf den Touchbereich

Befehlsanweisungen zur Befehle zur Berührungs- und Wischfunktion:

1. Musik abspielen/pausieren (Doppeltipp auf den Berührungsbereich)

Funktion/Bedienung: Doppeltippen Sie schnell auf den Touch-Bereich, um den aktuellen Ton abzuspielen oder zu pausieren.

Wichtige Punkte: Die beiden Klopfen sollten schnell sein (weniger als 0,5 Sekunden auseinander) und ungefähr an derselben Stelle. Während der Wiedergabe Doppeltipp-pausen; Ein weiterer Doppeltipp setzt die Wiedergabe fort.

2. Lautstärkeanpassung (Wischkontrolle)

Bedienung: Lautstärke erhöhen: Nach vorne Wischen (in Richtung der Objektive) auf dem Touchbereich. Lautstärke runter: Wische rückwärts (zum Ohr) auf dem Berührungsbereich.

Wichtige Punkte: Der Wisch muss klar und kontinuierlich sein (etwa 1 cm Bewegung). Jeder Wisch passt die Lautstärke um eine Stufe an; Kontinuierliche Wischen ermöglichen eine schnelle Anpassung.

3. Zum nächsten Track springen (langer Druck auf den Touchbereich)

Touchbereich

Funktion/Bedienung: Halte den Touchbereich etwa eine Sekunde lang gedrückt (meist mit Vibration oder Audiofeedback), dann loslassen, um zum nächsten Song zu springen.

Wichtige Punkte: Du musst den Druck aufrechterhalten, bis du Feedback erhältst; kurze Drücken lösen die Funktion nicht aus. Diese Aktion überspringt das gerade gespielte Lied.

4. Zurück zum vorherigen Lied (dreifacher Tipp auf den Touchbereich)

Funktion/Funktion: Führe einen extrem schnellen Dreifach-Tipp auf den Touch-Bereich aus, um zum vorherigen Song zurückzukehren (oder starte den aktuellen Song neu, wenn er gerade begonnen hat).

Wichtige Punkte: Dreifach-Tipps müssen schneller sein als Doppeltippen. Die Position der Berührung muss für eine zuverlässige Erkennung konsistent sein. Wenn es innerhalb der ersten Sekunden der Wiedergabe abgespielt wird, wird das aktuelle Lied neu gestartet; Ansonsten wechseln Sie zum vorherigen.

KI-Funktion

Einleitung:

Weckphrase: "Hey Glasses".

Nach der Aktivierung kannst du Fragen stellen wie: "Was liegt vor mir?"

Die Brille macht automatisch ein Foto (innerhalb von etwa 5 Sekunden) und analysiert Informationen über Objekte (z. B. die im Bild rechts gezeigten Objekte).



Fotofunktion:

Drücken Sie den rechten Knopf vorne, um Fotos zu machen. Sehen Sie sich die Fotos im App-Album an. Um sie auf deinem Handy zu speichern, klicke in der App auf "Importieren" und die Fotos werden automatisch im Album deines Handys gespeichert.



Rechter hinterer Knopf: Drücken und halten (etwa 1 Sekunde), bis der Piepton ertönt, um mit der Aufnahme zu beginnen. Zugriff auf die Aufnahmen im Bereich "Audio" des App-Albums. Klicken Sie auf "Importieren", um sie automatisch auf Ihrem Handy zu speichern.



Erinnerung:

Dieses Produkt unterstützt Foto- und Videoaufnahmen, erfordert jedoch einen relativ hohen Stromverbrauch. Wenn der Akkustand unter 20 % fällt, pausiert das Gerät die Datenübertragung zum Telefon (die nach dem Laden wieder aufgenommen wird). Um Daten über WLAN auf Ihr Telefon zu übertragen, müssen Sie der App die erforderlichen Berechtigungen erteilen.



VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Melchioni Spa dass der Funkanlagentyp VisionAI Clear e VisionAI Dark (cod. 168700000 e 168700001) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.melchioni.com>.



Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Veranschaulichung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.



Die interne Batterie ist fest verbaut und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterie ausschließlich bei autorisierten Sammelstellen oder ausgewiesenen Sammelstellen. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne kennzeichnet Batterien, die separat gesammelt werden müssen. Die korrekte Entsorgung trägt dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Die Nichtbeachtung der Batterieentsorgungsvorschriften stellt Betrug dar und ist strafbar.

Lithium-Polymer-Akku, Modell 481048, 3,8 V, 290 mAh. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät mit Magnetanschluss. Stromversorgung des Ladekabels: 5 V, 1 A. Die Konformitätserklärung für persönliche Schutzausrüstung (PSA) finden Sie unter www.melchioni.com.

Batterie hergestellt in China

Hergestellt von: Shenzhen Mitacbattery Technology Co., LTD.
Adresse des Herstellers: Gebäude 1, Nr. 47, Kengwei Avenue, Shangwu-Ge-meinde, Shiyao-Straße, Bezirk Baoan, Shenzhen, Guangdong, V.R. China
Importiert von: Melchioni S.p.A., Via Colletta 37, 20135 Milano, Italien

Persönliche Schutzausrüstung

Verbraucherinformationen gemäß EU-Verordnung 2016/425

Produktidentifizierung: Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch – Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Typ I gemäß Verordnung (EU) 2016/425

Marke und Modell: Irradio Mod. Vision AI Dark

Sonnenfilterkategorie:

Heller Zustand: Filter der Kategorie 0

Dunkler Zustand: Filter der Kategorie 2

Bezugsname auf die anwendbare Norm: EN ISO 12312-1:2022

Fitness:

- Nicht geeignet für Nachtfahrten oder Fahrten bei schlechten Lichtverhältnissen
- Nicht geeignet zur direkten Beobachtung der Sonne
- Nicht geeignet zum Schutz vor intensiven künstlichen Lichtquellen (z. B. Solarium).
- Nicht geeignet als Augenschutz gegen mechanische Gefahren (Stöße, Stöße).

Gebrauchsanweisung:

Sonnenbrillen schützen die Augen vor Blendung durch die Sonne bei mäßigen Lichtverhältnissen. Kategorie I bietet einen geringen Schutz und eignet sich für schwaches Licht oder bewölkten Himmel. Nicht geeignet für die direkte Beobachtung der Sonne oder von Sonnenfinsternissen. Nicht geeignet zum Schutz vor künstlichen Lichtquellen (Solarium). Nicht geeignet zum Schutz vor mechanischen Einwirkungen: Die Brille kann brechen oder sich verformen und Verletzungen verursachen. Nicht verändern. Verwenden Sie kein anderes Zubehör als vom Hersteller empfohlen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verwenden Sie das Produkt nur für die vorgesehenen Zwecke; die Verwendung für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen. Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen; in trockenen, staubfreien Bereichen verwenden. Das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht beim Baden, Duschen oder anderen Aktivitäten tragen, die mit Wasser in Berührung kommen. Das Produkt von Wärmequellen, heißen und/oder brennbaren Oberflächen fernhalten. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und wenden Sie sich bei Auffälligkeiten an den Händler oder qualifiziertes Fachpersonal. Das Produkt niemals auseinandernehmen oder öffnen, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Es enthält keine vom Benutzer wiederverwendbaren Teile. Nur für den Heimgebrauch.

VisionAI Clear

Charakteristische Technische

- Echtzeit Übersetzung
- 8 MP Fotos und 1200P Video
- KI Assistent mit ChatGPT
- Musikwiedergabe (Open Ear)
- Bluetooth Anrufe
- Audioaufnahme über integriertes Mikrofon
- Unterstützte Systeme: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Übertragungsbereich: 10 m
- Lautsprecher: > 10 mm Hi Fi
- Gesprächszeit: 15 Stunden
- Musikwiedergabezeit: 8 Stunden
- Akku: 290 mAh
- Interner Speicher: 16 GB
- Kameraauflösung: 8 MP
- Ladezeit: ca. 2 Stunden
- Silikonmikrofone mit Geräuschunterdrückung
- Automatisches Einschalten und Koppeln
- Touch Steuerung
- Vorheriger/Nächster Titel
- Siri Aktivierung mit einem Fingertipp
- Annehmen / Ablehnen / Beenden von Anrufen
- Abmessungen (LxBxH): 14,5 x 17 x 4,8 cm
- Gewicht: 0,3 kg
- Frequenzband: 2400 – 2483,5 MHz
- Maximale Sendeleistung: 20 dBm

VisionAI Dark

Charakteristische Technische

- Echtzeit Übersetzung
- 8 MP Fotos und 1200P Video
- KI Assistent mit ChatGPT
- Musikwiedergabe (Open Ear)
- Bluetooth Anrufe
- UV Schutz UVA/UVB
- Unterstützte Systeme: Android / Windows / iOS
- Wireless 5.4
- Übertragungsbereich: 10 m
- Lautsprecher: > 10 mm Hi Fi
- Gesprächszeit: 15 Stunden
- Musikwiedergabezeit: 8 Stunden
- Akku: 290 mAh
- Interner Speicher: 16 GB
- Kameraauflösung: 8 MP
- Ladezeit: ca. 2 Stunden
- Silikonmikrofone mit Geräuschunterdrückung
- Automatisches Einschalten und Koppeln
- Touch Steuerung
- Vorheriger/Nächster Titel
- Siri Aktivierung mit einem Fingertipp
- Anruf annehmen / ablehnen / beenden
- Abmessungen (LxBxH): 14,5 x 17 x 4,8 cm
- Gewicht: 0,3 kg
- Frequenzband: 2400 – 2483,5 MHz
- Maximale Sendeleistung: 20 dBm



RETAILED ADVANCED DYNAMIC

Melchioni S.p.a.

Via P. Colletta, 37

20135 Milano (MI)

Made in China

